



**SCHAUKEL HOLZ**  
**WOODEN SWING**  
**BALANÇOIRE EN BOIS**

DE AT CH

**SCHAUKEL HOLZ**

Gebrauchsanweisung

FR BE

**BALANÇOIRE EN BOIS**

Notice d'utilisation

PL

**DREWNIANA HUŚTAWKA**

Instrukcja użytkowania

SK

**DREVENÁ HOJDAČKA**

Navod na používanie

DK

**GYNGE TRÆ**

Brugervejledning

GB IE

**WOODEN SWING**

Instructions for use

NL BE

**HOUTEN SCHOMMEL**

Gebruiksaanwijzing

CZ

**DŘEVĚNÁ HOUPAČKA**

Návod k použití

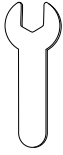
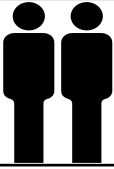
ES

**COLUMPIO DE MADERA**

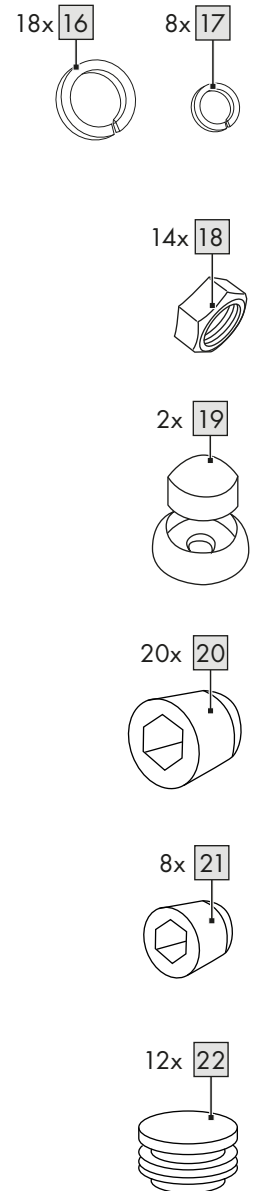
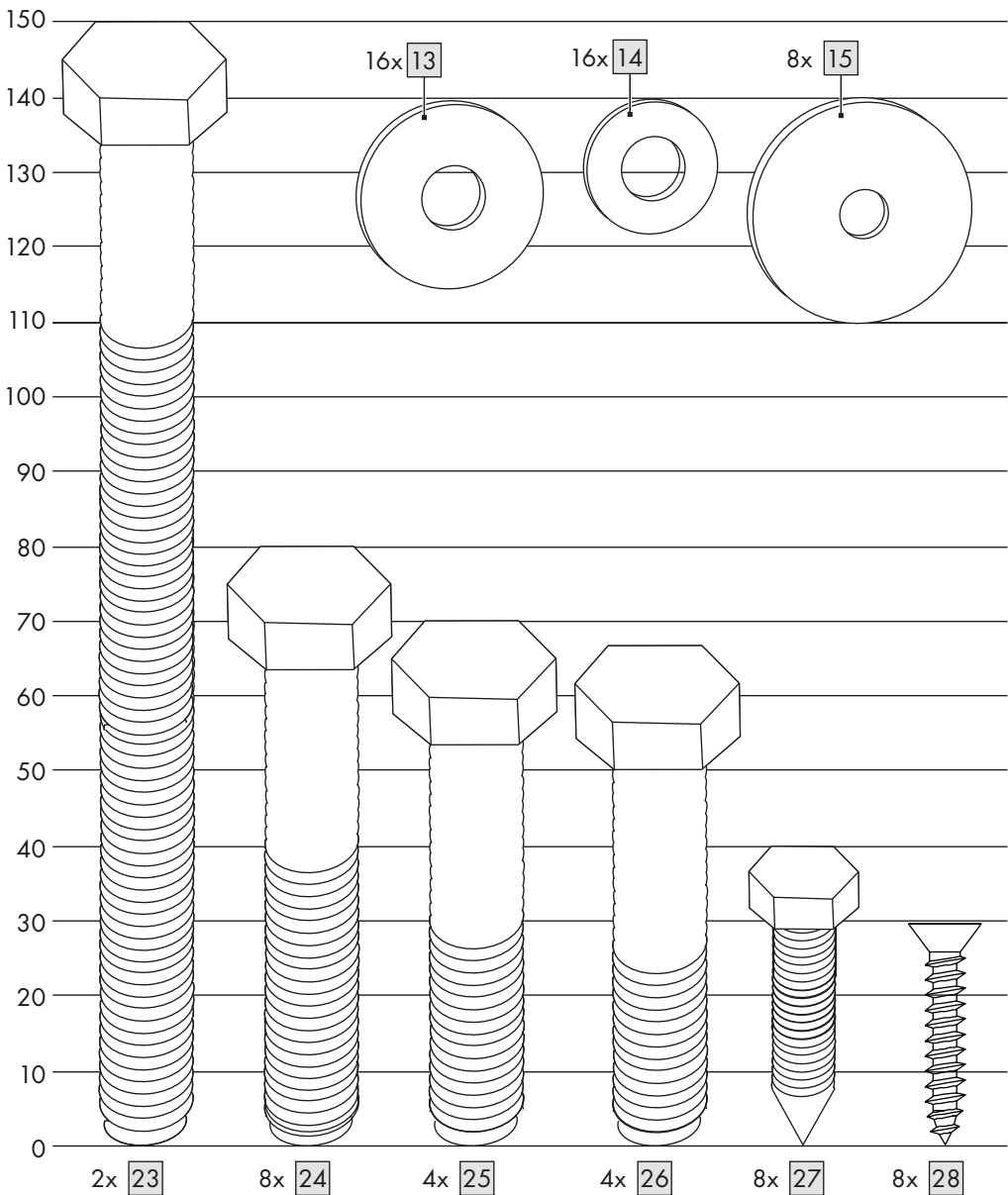
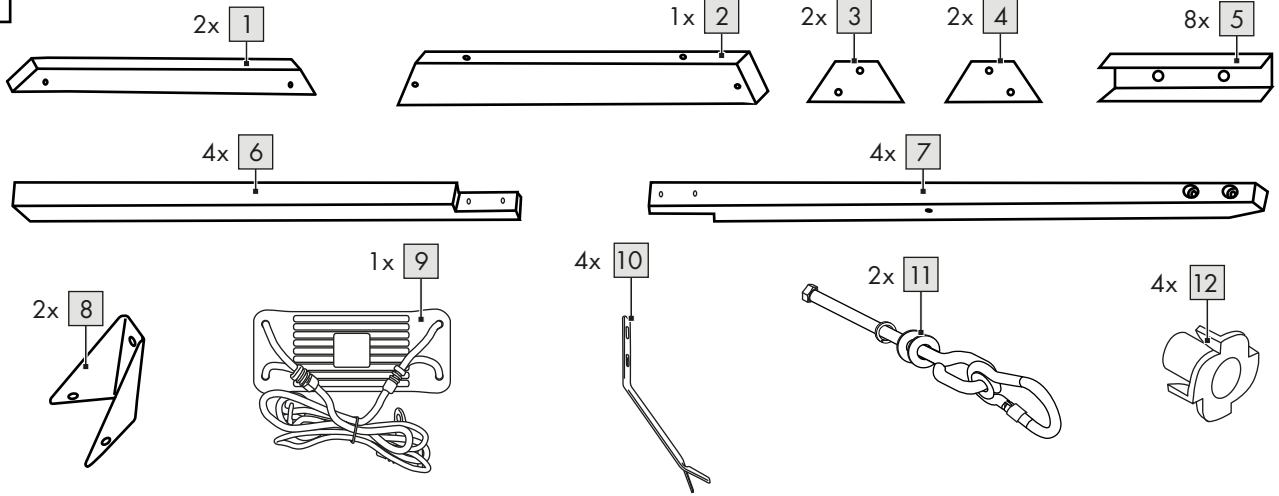
Instrucciones de uso

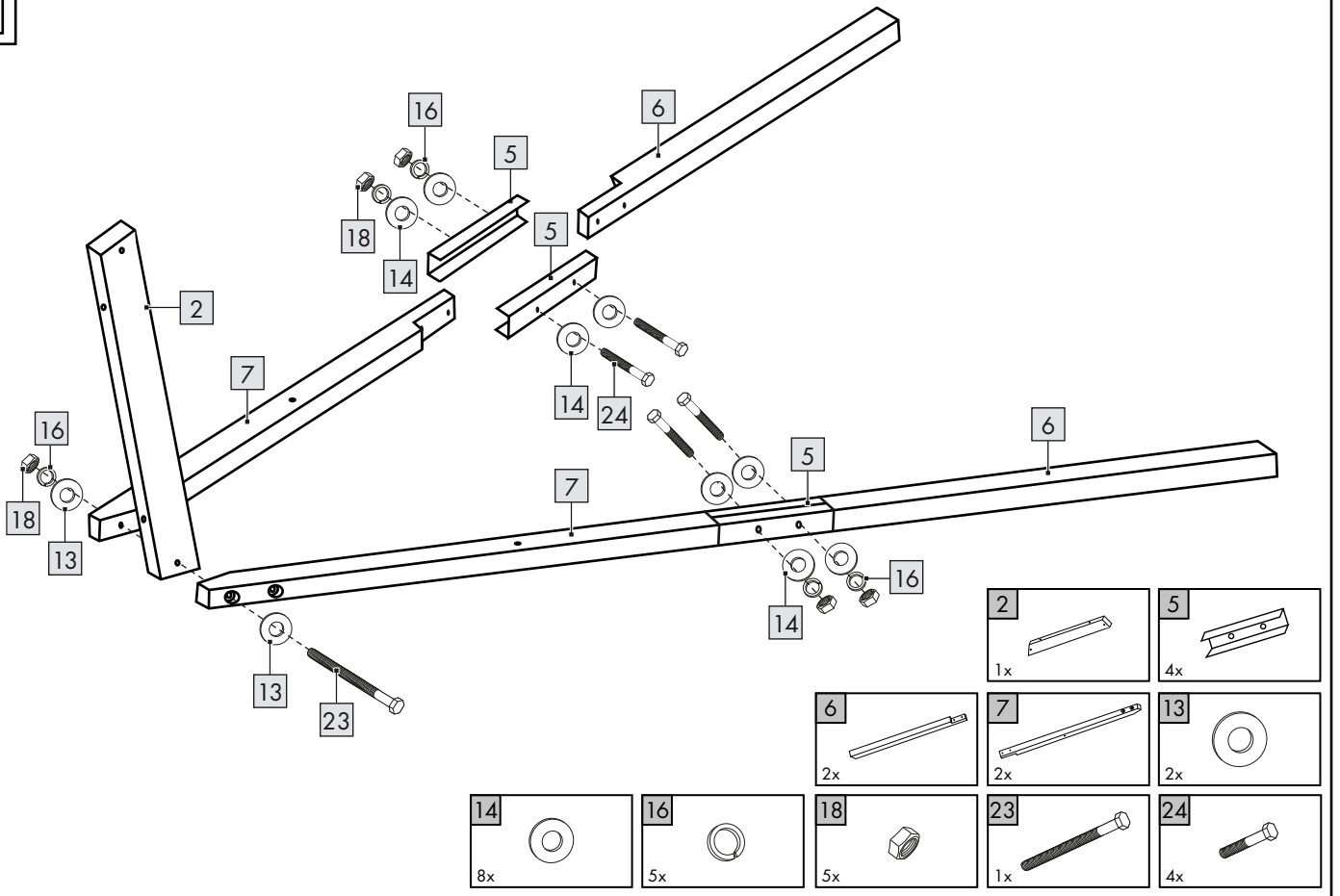
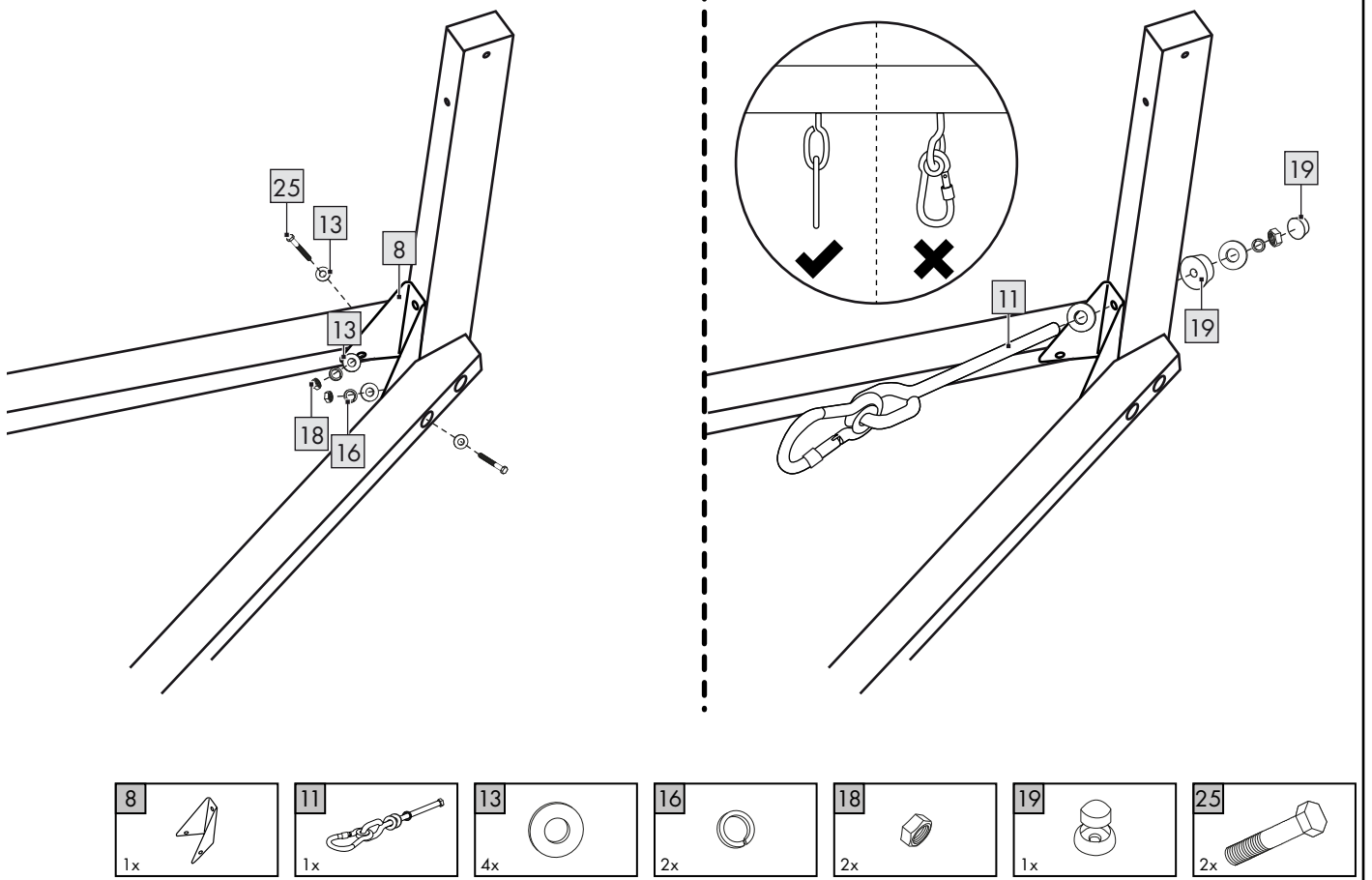


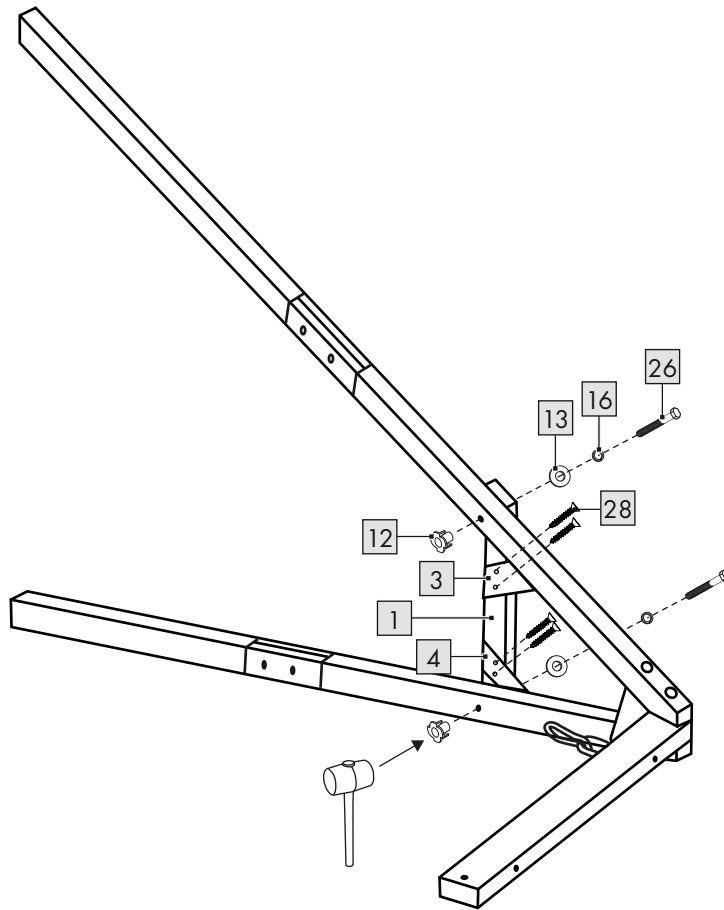
IAN 398304\_2107



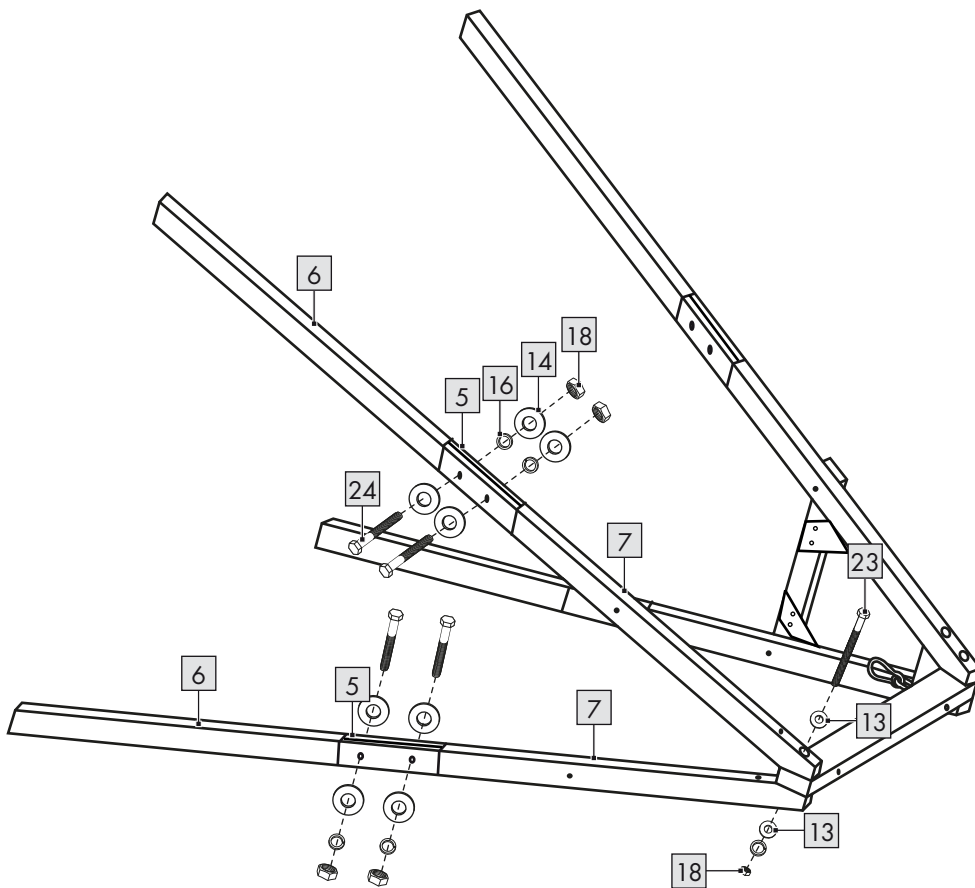
**A**



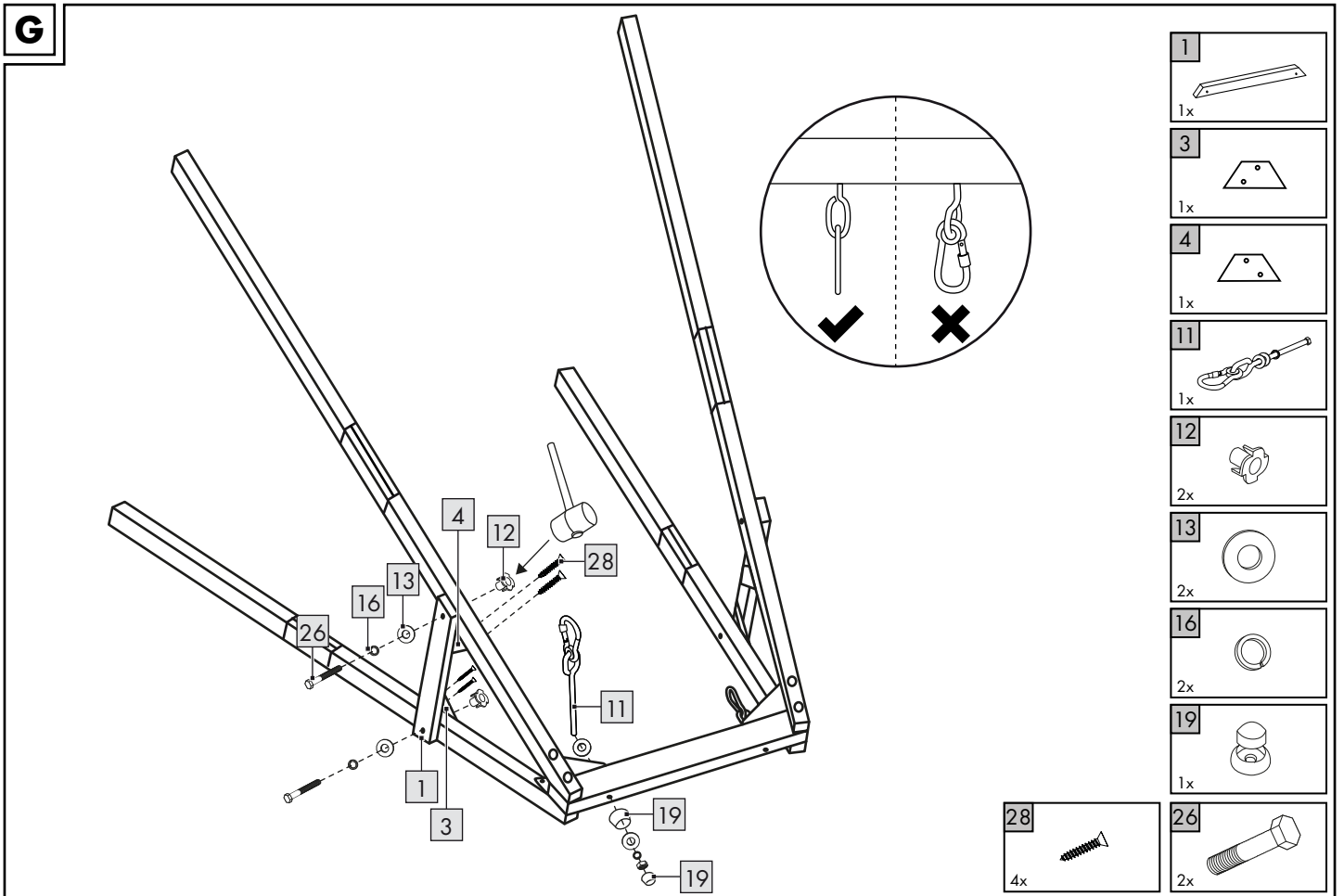
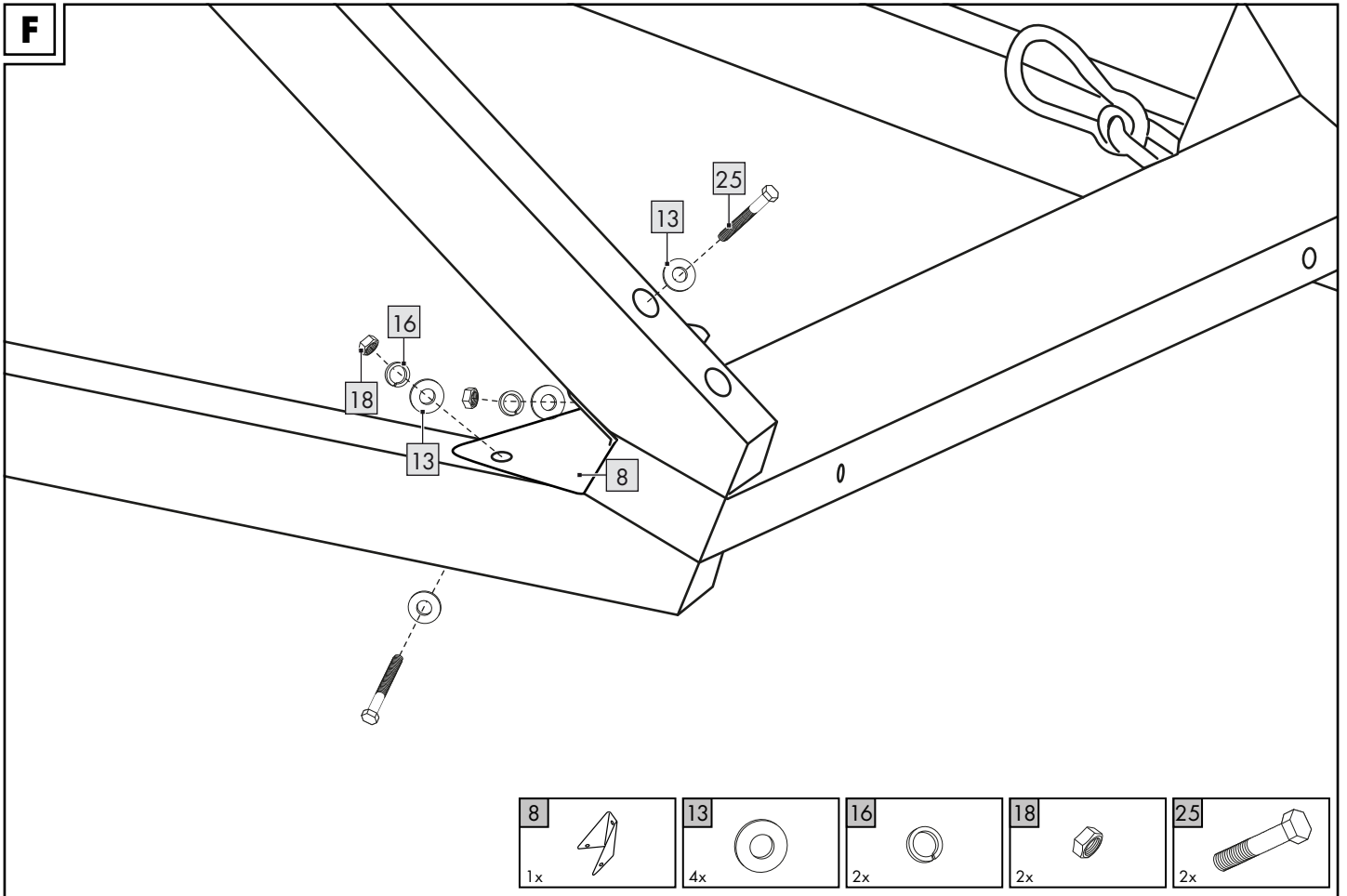
**B****C**

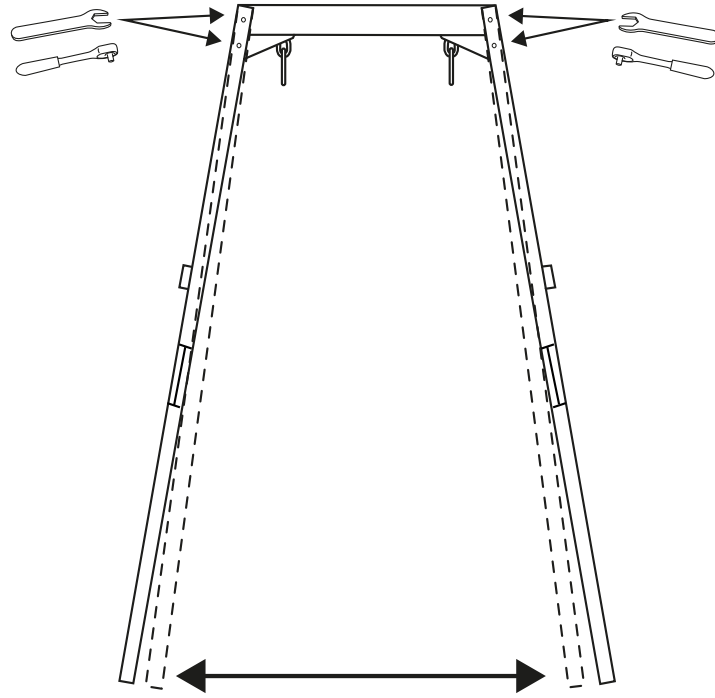
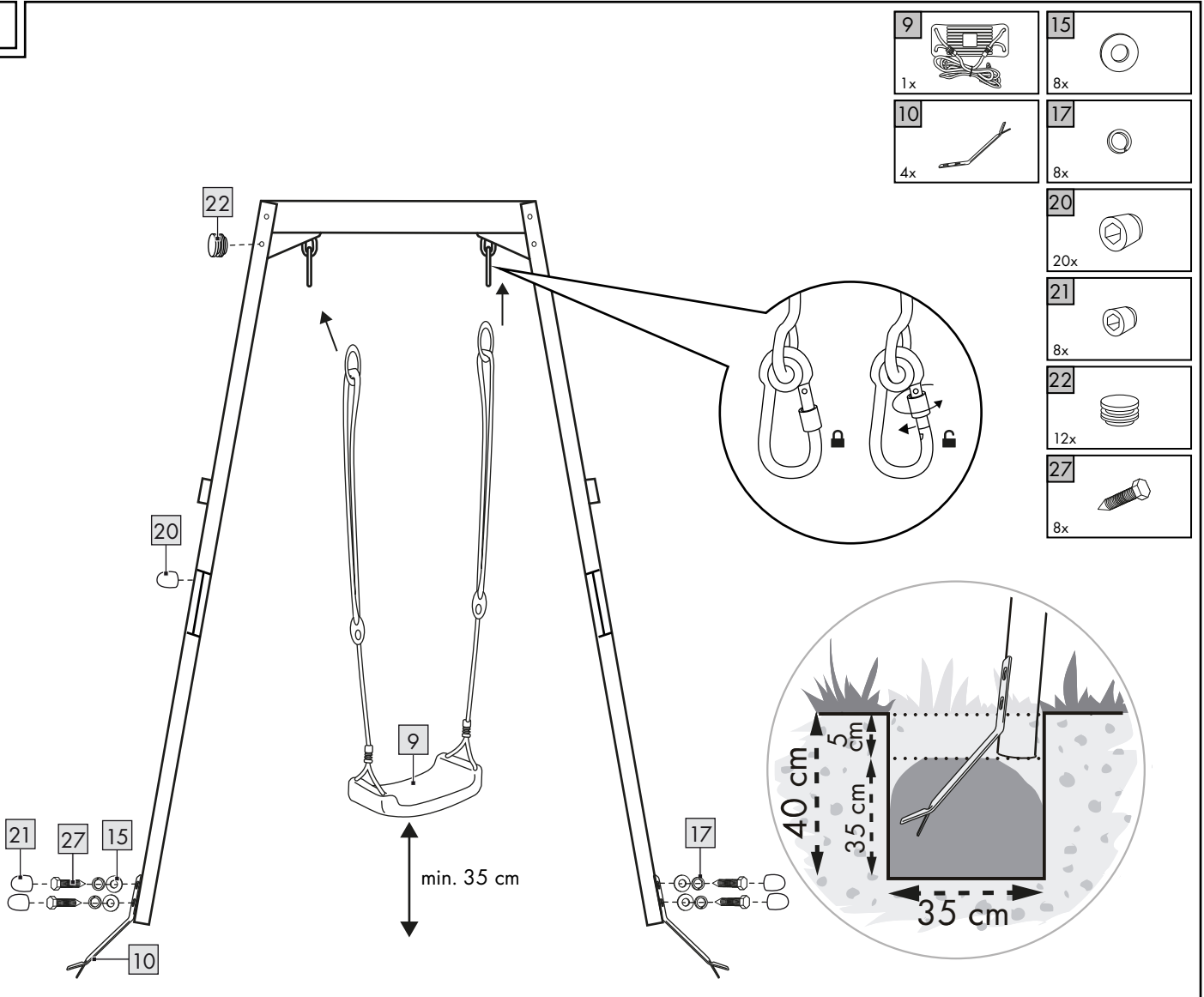
**D**

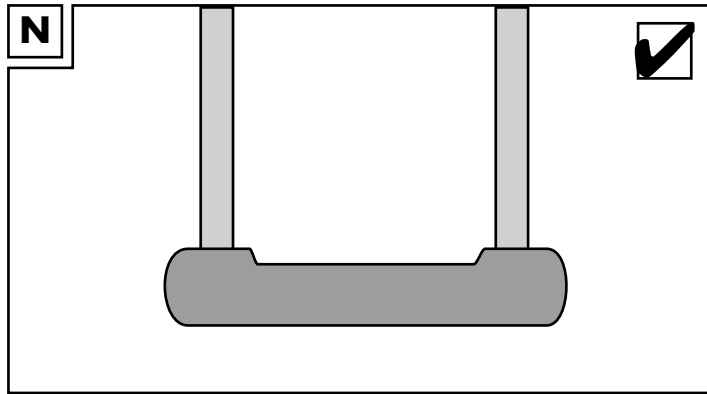
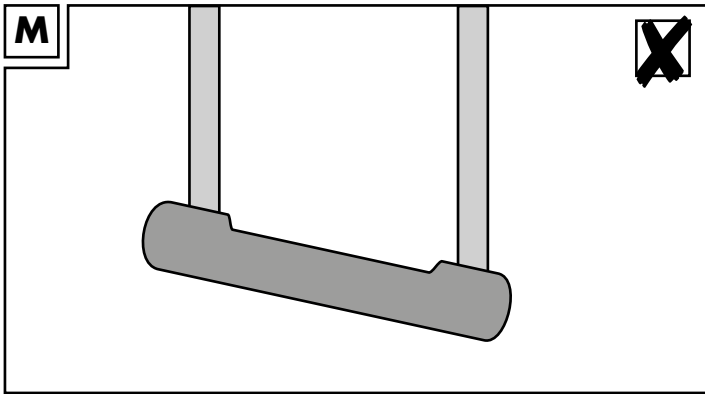
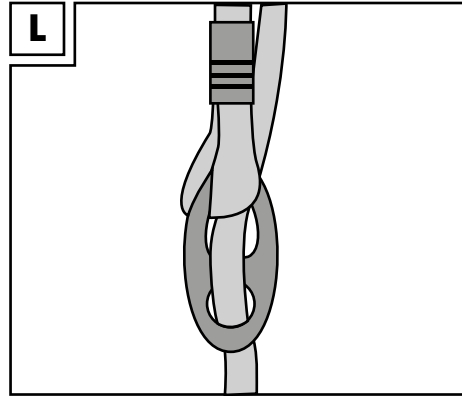
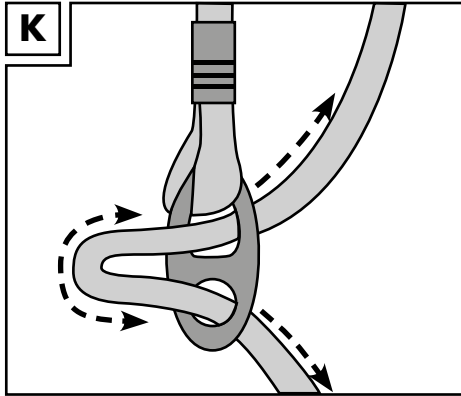
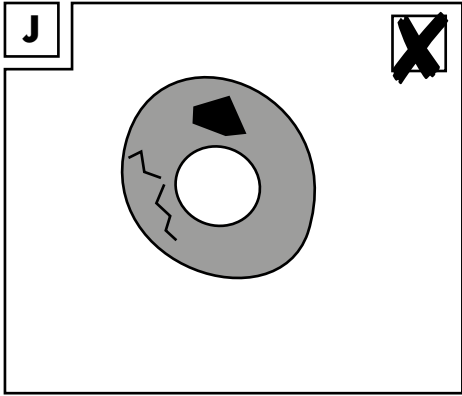
- 1**  
1x
- 3**  
1x
- 4**  
1x
- 12**  
2x
- 13**  
2x
- 16**  
2x
- 26**  
2x
- 28**  
4x

**E**

- 5**  
4x
- 6**  
2x
- 7**  
2x
- 13**  
2x
- 14**  
8x
- 16**  
5x
- 18**  
5x
- 23**  
1x
- 24**  
4x



**H****I**







DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:  
SORGFÄLTIG LESEN!**

GB IE

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:  
READ CAREFULLY!**

FR BE

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :  
À LIRE ATTENTIVEMENT !**

NL BE

**BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE RAADPLEGING:  
ZORGVULDIG LEZEN!**

PL

**WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU:  
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**

CZ

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ:  
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!**

SK

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI:  
DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

ES

**IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS POSTERIORES:  
LEER ATENTAMENTE.**

DK

**VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG:  
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang (Abb. A)

1 x Schaukelgestell, zerlegt (1-8)  
1 x Schaukelsitz (9)  
4 x Bodenanker (10)  
1 x Montage- und Befestigungsmaterial (11-28)  
1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Maße: ca. 148 x 190 x 152 cm (B x H x T)



Maximale Belastung des Schaukelsitzes:  
50 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
12/2021



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EU – Spielzeug-Richtlinie

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Spiel für den privaten Gebrauch für Kinder ab 3 Jahren konzipiert. Der Artikel darf nicht auf öffentlichen Plätzen wie Spielplätzen, in Schulen etc. benutzt werden.

## Sicherheitshinweise



### Lebensgefahr!

- Achtung. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Strangulationsgefahr durch das Seil!



### Verletzungsgefahr!

- Achtung. Mindestbenutzeralter: 3 Jahre!
- Achtung. Höchstbenutzergewicht für den Artikel gesamt: 50 kg!
- Achtung. Nur für den Hausgebrauch.
- Achtung. Der Abstand zwischen dem Sitzelement der Schaukel und dem Boden muss mindestens 35 cm betragen.
- Achtung. Für die Verwendung im Freien bestimmt.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Der Schaukelsitz darf immer nur von einer Person gleichzeitig verwendet werden.

- Der Zusammenbau ist durch Erwachsene vorzunehmen. Achten Sie darauf, dass der Artikel und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Montieren Sie den Schaukelsitz nur wie in dieser Anleitung beschrieben, andere Befestigungsmethoden können das Seil oder das Halteelement beschädigen.
- Der Schaukelsitz, Seile, Befestigungsmittel sowie das gesamte Schaukelgestell und die Bodenverankerungen sind **vor jedem Gebrauch** durch Erwachsene zu überprüfen, um Verletzungen durch defekte Teile zu vermeiden. Sobald der Artikel Mängel aufweist, darf er nicht mehr verwendet werden. Prüfen Sie ebenfalls **vor jedem Gebrauch**, ob alle Schrauben und Schraubenmutter fest angezogen sind und ziehen Sie diese bei Bedarf nach. Ölen Sie alle beweglichen Metallteile regelmäßig.
- Sobald das Befestigungselement der Schaukel brüchig wird und das innenliegende Metall zu sehen ist, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Befestigen Sie den Schaukelsitz mit so viel Platz zu anderen Gegenständen, dass niemand verletzt werden kann. Beachten Sie dabei den Radius, den der Schaukelsitz beim Schwingen erreicht.
- Alle Verankerungen sind auf gleicher Ebene unter der Bodenoberfläche einzulassen, um die Gefahr des Umkippens zu verringern.
- Achten Sie darauf, dass sich im Schaukelbereich keine kantigen oder harten Gegenstände befinden.
- Befestigen Sie den Artikel nicht über Beton, Asphalt oder sonstigen harten Oberflächen.
- Der Artikel ist kein Klettergerüst! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochklettern.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind bei der Verwendung des Artikels keinen Helm oder Kleidung mit Kordeln trägt, da diese sich verfangen könnten und das Kind sich verletzen könnte.
- Nicht von dem Schaukelsitz abspringen, solange dieser schwingt. Erst absteigen, wenn die Schaukel zum Stillstand gekommen ist.
- Achten Sie auf genügend Platz zu Gegenständen und anderen Personen, damit niemand verletzt werden kann.
- Der Artikel sollte einen angemessenen Sicherheitsabstand von mindestens 2 m zu Gebäuden, Treppen, Zäunen, Mauern, Gewässern, überhängenden Ästen, Wäscheleinen, elektrischen Leitungen und anderen Hindernissen haben.
- Beachten Sie, dass sich der Artikel bei starker Sonneneinstrahlung erhitzen kann.
- An dem Artikel dürfen keine technischen Änderungen vorgenommen werden.
- Benutzen Sie die Schaukel niemals stehend oder kniend! Es besteht Verletzungsgefahr.

## Montage

**Wichtig: Die Montage des Artikels sollte mit mindestens zwei Personen durchgeführt werden.**

Für die Montage des Artikels benötigen Sie einen Schraubenschlüssel, eine Ratsche und einen Gummihammer (nicht im Lieferumfang enthalten).

Wählen Sie eine waagerechte und ebene Fläche mit genügend Platz aus, um den Artikel aufzubauen.

Für den Aufbau des Artikels beachten Sie die Einzelschritte, wie in den Abb. B-I dargestellt.

**Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben (23) und (25) erst richtig fest, wenn Sie den Artikel wie in Abbildung H gezeigt richtig aufgestellt und auseinandergezogen haben!**

**Hinweis: Um Verletzungen vorzubeugen, müssen nach der Montage alle Schrauben und Muttern mit den mitgelieferten Kappen (20) abgedeckt werden. Die Löcher werden mithilfe der Gummistopfen (22) verschlossen (Abb. I).**

## Verankerung im Boden (Abb. I)

1. Stellen Sie den montierten Artikel auf die gewünschte Position und stecken Sie um die Standfüße ein Quadrat von 35 x 35 cm ab.
2. Setzen Sie den Artikel vorläufig um und graben Sie die markierten Stellen 40 cm tief aus.
3. Füllen Sie die Löcher mit Beton auf, bis der Beton mit der Oberkante 5 cm unterhalb der Umgebungsfläche abschließt.

### Wichtig:

- **Der Beton darf nicht herausstehen.**
  - **Alle Verankerungen sind auf gleicher Ebene unter der Bodenoberfläche einzulassen, um die Gefahr des Umkippens zu verringern.**
4. Befestigen Sie die Bodenanker an den Standfüßen.
  5. Platzieren Sie den Artikel wie zuvor festgelegt und stecken Sie die Bodenanker in den Beton.

**Hinweis:** Legen Sie gegebenenfalls eine 1-2 cm dicke Holzplanke unter die Standfüße, damit diese nicht in den Beton einsinken.

**Wichtig: Der Artikel darf erst verwendet werden, wenn der Beton vollständig ausgehärtet ist.**

7. Füllen Sie die Löcher mit Erde auf.

## Höheneinstellung des Schaukelsitzes



**Achtung**  
**Sobald das Befestigungselement Brüche oder Risse an der Öse zeigt, darf die Schaukel nicht mehr benutzt werden (Abb. J).**

Durch den Ring am oberen Ende der Schaukel kann die Höhe der Sitzauflage eingestellt werden.

Nachdem Sie die Länge des Seils eingestellt haben (Abb. K), zieht es sich bei Belastung wieder fest (Abb. L).

Stellen Sie die Länge der beiden Seile so ein, dass sich die Schaukel in absoluter Waage befindet (Abb. M-N).

## Lagerung, Reinigung

Bitte vergessen Sie nie, dass regelmäßige Wartung und Reinigung zur Sicherheit und Erhaltung Ihres Artikels beitragen.

Die Schaukelemente immer trocken und sauber in einem temperierten Raum lagern. Behandeln Sie den Artikel mit Holzpflegeöl aus dem Fachhandel. Die Pflege sollten Sie mehrmals pro Saison durchführen. Das Holz muss für den Pflegevorgang vollständig trocken sein! Befolgen Sie die Herstellerhinweise des ausgewählten Pflegeöls.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

## Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerschwinglich auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 398304\_2107

**DE** Kundenservice Deutschland  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

### **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Package contents (Fig. A)

- 1 x swing frame, disassembled (1–8)
- 1 x swing seat (9)
- 4 x ground anchor (10)
- 1 x assembly and fastening materials (11–28)
- 1 x instructions for use

## Technical data

Dimensions: approx. 148 x 190 x 152cm  
(W x H x D)



Maximum weight limit of the swing seat:  
50kg



Date of manufacture (month/year):  
12/2021



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:  
2009/48/EC – Toy Safety Directive



UK Conformity Assessed  
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:  
Toys (Safety) Regulations 2011

## Intended use

The product is designed as a toy for private use, for children 3 years of age and older. The product must not be used in public places such as playgrounds, schools, etc.

## Safety information



### **Life-threatening hazard!**

- Warning. Not suitable for children under 3 years of age. The rope poses a risk of strangulation!



### **Risk of injury!**

- Warning. Minimum user age: 3 years!
- Warning. Maximum user weight for the product: 50kg!
- Warning. Only for domestic use.
- Warning. The distance between the swing seat and the ground must be at least 35cm.
- Warning. Intended for outdoor use.
- Children must only play with the product under adult supervision.
- Warning. None of the packaging materials or attachments are part of the toy itself, and must always be removed for safety reasons before the product is given to children to play with.
- The swing seat may only be used by one person at a time.

- Assembly must be performed by an adult. Ensure that the product and all components are not given to children until after assembly.
- Only assemble the swing seat as described in these instructions. Other fastening methods could damage the rope or the retaining element.
- The swing seat, rope, fasteners, entire swing frame and ground anchors must be checked by an adult **before each use** to prevent injuries due to defective parts. The product must no longer be used once it shows defects. **Before each use**, check that all screws and nuts are tight and, if necessary, tighten them. Regularly grease all moving metal parts.
- Once the swing's fasteners become brittle and the metal inside is visible, the swing must no longer be used.
- Mount the swing seat far enough away from other objects so that no one can be injured. When doing so, consider the radius the swing seat will reach while swinging.
- All anchors must be level with each other when embedded underground to reduce the risk of tipping over.
- Ensure there are no sharp-edged or hard objects in the swinging area.
- Do not fasten the product over concrete, asphalt or other hard surfaces.
- The product is not a climbing apparatus! Ensure that persons, especially children, do not climb on the product.
- Make sure your child does not wear a helmet or clothing with cords when using this product, as these may get caught and the child could be injured.
- Do not jump off the swing seat while it is swinging. Only get off the swing when it has come to a complete stop.
- Ensure there is enough space around the product from objects and other people, so that no one gets injured.
- The product should be a suitably safe distance of at least 2m away from buildings, stairs, fences, walls, water, overhanging branches, washing lines, electrical wires and other obstacles.
- Be aware that the product can heat up in intense sunlight.
- No technical alterations may be made to the product.
- Never swing in a standing or kneeling position! There is a risk of injury.

## Assembly

### **Important: assembling the product requires at least two people.**

To assemble the product you will need a spanner, a ratchet and a rubber mallet (not included in the package contents).

Select a flat, level surface with enough room to assemble the product.

To assemble the product, follow the individual steps as shown in Figs. B–I.

**Note: do not tighten the screws (23) and (25) until you have set up and extended the product correctly as shown in figure H!**  
**Note: after assembly, all screws and nuts must be covered with the supplied caps (20) to prevent injuries. The holes are sealed using the rubber stoppers (22) (Fig. I).**

## Anchoring in the ground (Fig. I)

- Place the assembled product in the desired position and mark a 35 x 35cm square around the feet of the swing.
- Move the product temporarily and dig 40cm deep into the marked areas.
- Fill the holes with concrete until the concrete is 5cm below the surrounding surface.

### **Important:**

- The concrete must not protrude from the holes.**
- All anchors must be level with each other when embedded underground to reduce the risk of tipping over.**

- Fasten the ground anchors to the feet.
- Place the product as specified and insert the ground anchors into the concrete.

**Note:** if necessary, place a 1–2cm thick wooden plank under the feet so that they do not sink into the concrete.

- Let the concrete dry completely.

**Important: the product must only be used once the concrete has fully dried.**

- Fill the holes with soil.

## Setting the height of the swing seat

### **Warning**

**As soon as the fastener shows any breaks or cracks in the eyelet, you must stop using the swing (Fig. J).**

The height of the seat can be adjusted at the ring at the top of the swing.

Once you have set the length of the rope (Fig. K), it will tighten again under load (Fig. L). Adjust the length of both ropes so the swing is perfectly balanced (Figs. M–N).

## Storage, cleaning

Do not forget that regular maintenance and cleaning contribute to the safety and preservation of your swing.

Always store the swing components clean and dry in a temperature-controlled room. Treat the product with protective wood oil from a specialist retailer. You should treat the product several times per season. The wood must be completely dry before carrying out treatment! Follow the manufacturer's instructions for the selected oil. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 398304\_2107


**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**IE** Service Ireland  
Tel.: 1890 930 034  
(0,08 EUR/Min., (peak))  
(0,06 EUR/Min., (off peak))  
E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)



Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Étendue de la livraison (fig. A)

1 balançoire, démontée (1 - 8)

1 siège (9)

4 ancrages (10)

1 matériel de montage et de fixation (11 - 28)

1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques

Dimensions : env. 148 x 190 x 152 cm

(La x H x P)



Charge maximale du siège :  
50 kg



Date de fabrication (mois/année) :  
12/2021



Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :

2009/48/CE - Directive relative à la sécurité des jouets

## Utilisation conforme à sa destination

L'article est un jeu pour enfants de plus de 3 ans destiné à une utilisation privée. L'article ne doit pas être utilisé dans des endroits publics comme des aires de jeux, les écoles, etc.

## Consignes de sécurité



### Danger de mort !

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Risque de strangulation avec la corde !



### Risque de blessure !

- Attention. Âge minimal de l'utilisateur : 3 ans !
- Attention. Poids total maximal des utilisateurs pour l'article : 50 kg !
- Attention. Réservé à un usage familial.
- Attention. La distance entre le siège de la balançoire et le sol doit être de 35 cm au minimum.
- Attention. Convient à une utilisation extérieure.
- Les enfants ne peuvent jouer avec l'article que sous la surveillance d'adultes.
- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent toujours être retirés pour des raisons de sécurité avant de donner l'article aux enfants pour jouer.
- Le siège ne doit être utilisé que par une seule personne à la fois.

- Assemblage par un adulte requis. Veillez à ce que l'article et toutes les pièces ou composants ne soient remis à l'enfant qu'une fois assemblés.

- Montez le siège uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre méthode de fixation pourrait endommager la corde ou l'élément de support.

- Le siège, les cordes et les fixations, ainsi que l'ensemble de la balançoire et les ancrages doivent être vérifiés par un adulte **avant chaque utilisation** afin d'éviter les blessures causées par des pièces défectueuses. L'article ne peut plus être utilisé dès lors qu'il présente des défauts. **Avant chaque utilisation**, vérifiez également si toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés et resserrez-les si nécessaire. Huilez régulièrement toutes les pièces métalliques mobiles.

- L'élément de fixation de la balançoire ne doit plus être utilisé dès lors qu'il devient cassant et que le métal intérieur est visible.

- Fixez le siège à une distance suffisante de tout autre objet de manière à ce que personne ne puisse se blesser. Tenez compte du rayon qu'atteint le siège lors du balancement.

- Tous les ancrages doivent être placés au même niveau sous la surface du sol afin de réduire le risque de renversement.

- Veillez à ce qu'aucun objet dur ou pointu ne se trouve dans la zone de balancement.

- Ne fixez pas l'article sur du béton, de l'asphalte ou d'autres surfaces dures.

- L'article n'est pas un dispositif d'escalade ! Assurez-vous que personne, en particulier les enfants, n'escalade l'article.

- Lors de l'utilisation de l'article, veillez à ce que votre enfant ne porte pas de casque ou de vêtements à cordelettes/lacets dans la mesure où ceux-ci pourraient s'accrocher et l'enfant pourrait être blessé.

- Ne pas sauter du siège tant qu'il oscille. Descendre du siège lorsqu'il ne bouge plus.

- Veillez à un éloignement suffisant des objets et des autres personnes afin que personne ne puisse se blesser.

- L'article doit se trouver à une distance de sécurité appropriée d'au moins 2 m des bâtiments, escaliers, clôtures, murs, sources d'eau, branches en surplomb, cordes à linge, câbles électriques et des autres obstacles.

- Notez que l'article peut chauffer en cas de fort ensoleillement.

- Aucune modification technique ne doit être effectuée sur l'article.

- N'utilisez jamais la balançoire debout ou à genoux ! Il y a un risque de blessure.

## Montage

**Important : le montage de l'article doit être effectué par au moins deux personnes.**

Pour monter l'article, vous aurez besoin d'une clé à molette, d'une clé à cliquet et d'un maillet (non compris dans l'étendue de la livraison). Choisissez une surface horizontale et plane avec suffisamment d'espace pour installer l'article. Suivez les différentes étapes de montage de l'article, comme le montrent les fig. B - I.

**Remarque : serrez bien les vis (23) et (25) une fois que l'article est bien monté et déplié comme le montre la figure H !**

**Remarque : afin d'éviter les blessures, toutes les vis et tous les écrous doivent être recouverts de capuchons (20) fournis après le montage. Les trous seront rebouchés avec les bouchons en caoutchouc (22) (fig. I).**

## Ancrage au sol (fig. I)

1. Placez l'article monté à l'emplacement souhaité et tracez un carré de 35 x 35 cm autour des pieds.

2. Déplacez provisoirement l'article et creusez à 40 cm de profondeur les endroits marqués.

3. Remplissez les trous avec du béton jusqu'à ce que la partie haute du béton atteigne 5 cm en dessous de la surface environnante.

### Important :

- **Le béton ne doit pas déborder.**
- **Tous les ancrages doivent être placés au même niveau sous la surface du sol afin de réduire le risque de renversement.**

4. Fixez les ancrages aux pieds.

5. Placez l'article comme indiqué précédemment et insérez les ancrages dans le béton.

**Remarque :** si nécessaire, placez une planche de bois de 1 à 2 cm d'épaisseur sous les pieds afin qu'ils ne s'enfoncent pas dans le béton.

6. Laissez le béton durcir complètement.

**Important : l'article ne doit être utilisé que lorsque le béton a complètement durci.**

7. Remplissez les trous avec de la terre.

## Réglage de la hauteur du siège

### Attention

**La balançoire ne doit plus être utilisée dès lors que l'élément de fixation présente des cassures ou des fissures au niveau de l'œillet (fig. J).**

L'anneau situé à l'extrémité supérieure de la balançoire permet de régler la hauteur du siège.

Après avoir réglé la longueur de la corde (fig. K), elle se resserre une fois sollicitée (fig. L).

Réglez la longueur des deux cordes de manière à ce que la balançoire se trouve totalement à l'horizontale (fig. M - N).

## Stockage, nettoyage

Veillez ne pas oublier qu'un entretien et un nettoyage réguliers contribuent à la sécurité et à la conservation de l'article.

Stockez toujours les éléments de la balançoire secs et propres dans un local tempéré. Entretenez l'article avec de l'huile d'entretien pour bois disponible dans les magasins spécialisés. L'entretien doit être effectué plusieurs fois par saison. Le bois doit être complètement sec pour l'entretien ! Respectez les indications données par le fabricant de l'huile d'entretien choisie. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

## Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

## Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

## Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 398304\_2107

**FR** Service France  
Tel. : 0800 919270  
E-Mail : deltasport@lidl.fr

**BE** Service Belgique  
Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



### Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## Leveringsomvang (afb. A)

- 1 x schommelframe, gedemonteerd (1 - 8)
- 1 x schommelzitzijde (9)
- 4 x grondanker (10)
- 1 x montage- en bevestigingsmateriaal (11 - 28)
- 1 x gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

Afmetingen: ca. 148 x 190 x 152 cm  
(b x h x d)



Maximale belasting van het schommelzitzijde: 50 kg



Productiedatum (maand/jaar):  
12/2021



Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen:

2009/48/EG - Speelgoedrichtlijn

## Beoogd gebruik

Het artikel is ontwikkeld als speelgoed voor particulier gebruik voor kinderen vanaf 3 jaar. Het artikel mag niet worden gebruikt in openbare ruimten, zoals speelplaatsen, scholen, enz.

## Veiligheidstips



### Levensgevaar!

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Kans op verwurging door het touw!



### Kans op lichamelijk letsel!

- Waarschuwing. Minimale leeftijd gebruiker: 3 jaar!
- Waarschuwing. Maximaal gewicht gebruiker voor het gehele artikel: 50 kg!
- Waarschuwing. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
- Waarschuwing. De afstand tussen het zitgedeelte van de schommel en de bodem moet ten minste 35 cm bedragen.
- Waarschuwing. Bedoeld voor gebruik buitenshuis.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht van volwassenen met het artikel spelen.
- Waarschuwing. De verpakings- en bevestigingsmaterialen maken geen onderdeel uit van het speelgoed en moeten uit veiligheidsoverwegingen altijd worden verwijderd voordat kinderen met het artikel gaan spelen.
- Het schommelzitzijde mag door slechts één persoon tegelijk worden gebruikt.

- De montage moet door volwassenen worden uitgevoerd. Let erop dat het artikel en alle onderdelen resp. componenten alleen in gemonteerde toestand aan het kind worden overhandigd.
- Monteer het schommelzitzijde alleen zoals beschreven in deze handleiding. Andere bevestigingsmethoden kunnen het touw of de houder beschadigen.
- Het schommelzitzijde, touwen, bevestigingsmiddelen, alsook het gehele schommelframe en de grondverankeringen dienen **voor elk gebruik** door een volwassene te worden gecontroleerd, om letsel door defecte onderdelen te voorkomen. Zodra het artikel gebreken vertoont, mag het niet meer worden gebruikt. Controleer eveneens **voor elk gebruik** of alle schroeven en moeren goed zijn vastgedraaid en draai ze indien nodig aan.olie alle bewegende metalen onderdelen regelmatig.
- Zodra het bevestigingselement van de schommel tekenen van slijtage vertoont en het metaal binnenin te zien is, mag het niet meer gebruikt worden.
- Bevestig het schommelzitzijde op een dusdanige afstand van andere voorwerpen dat niemand gewond kan raken. Houd hierbij rekening met de radius van het schommelzitzijde tijdens het schommelen.
- Alle verankeringen moeten op hetzelfde niveau onder het grondoppervlak worden aangebracht om de kans te verkleinen dat het artikel omvalt.
- Houd er rekening mee dat zich binnen het bereik van de schommel geen puntige of harde voorwerpen bevinden.
- Bevestig het artikel niet boven een ondergrond van beton, asfalt of ander hard materiaal.
- Het artikel is geen klimtoestel! Zorg ervoor dat niemand, in het bijzonder kinderen, het artikel kan beklimmen.
- Let er goed op dat het kind tijdens het gebruik van het artikel geen helm of kleding met koordjes draagt: deze kunnen vast komen te zitten waardoor het kind gewond kan raken.
- Spring niet van het schommelzitzijde zolang dit beweegt. Klim pas van het artikel wanneer de schommel tot stilstand is gekomen.
- Let erop dat er voldoende afstand is ten opzichte van voorwerpen of andere personen, zodat niemand gewond kan raken.
- Bij de opbouw van het artikel moet een gepaste afstand van ten minste 2 m ten opzichte van gebouwen, trappen, hekken, muren, watervlakten, overhangende takken, waslijnen, elektrische leidingen en andere hindernissen worden aangehouden.
- Houd er rekening mee dat het artikel onder invloed van sterke zonnestralen heet kan worden.
- Aan het artikel mogen geen technische wijzigingen worden aangebracht.
- Gebruik de schommel nooit staand of op de knieën! Er bestaat kans op lichamelijk letsel.

## Montage

**Belangrijk: de montage van het artikel moet door ten minste twee personen worden uitgevoerd.**

Voor de montage van het artikel hebt u een moersleutel, een ratel en een rubberhamer (niet meegeleverd) nodig.

Kies een horizontale en vlakke locatie met voldoende ruimte om het artikel te monteren.

Neem voor het monteren van het artikel de afzonderlijke stappen zoals getoond in afb. B - I in acht.

**Aanwijzing: draai de schroeven (23) en (25) pas vast, als u het artikel zoals getoond in afbeelding H juist geplaatst en uit elkaar getrokken hebt!**

**Aanwijzing: om letsel te voorkomen, moeten na de montage alle schroeven en moeren met de meegeleverde kappen (20) worden afgedekt. De gaten worden met behulp van de rubberen stoppen (22) afgesloten (afb. I).**

## Verankering in de grond (afb. I)

1. Plaats het gemonteerde artikel op de gewenste locatie en zet met de voeten een vierkant van 35 x 35 cm uit.
2. Zet het artikel tijdelijk weg en graaf de gemarkeerde plaatsen 40 cm diep uit.
3. Vul de gaten met beton totdat de bovenkant van het beton 5 cm onder het grondoppervlak ligt.

### Belangrijk:

- **Het beton mag niet uitsteken.**
  - **Alle verankeringen moeten op hetzelfde niveau onder het grondoppervlak worden aangebracht om de kans te verkleinen dat het artikel omvalt.**
4. Bevestig de grondankers aan de voeten.
  5. Plaats het artikel zoals van tevoren uitgezet en steek de grondankers in het beton.

**Aanwijzing:** leg zo nodig een 1 - 2 cm dikke houten plank onder de voeten, zodat deze niet in de grond wegzakken.

6. Laat het beton volledig uitharden.

**Belangrijk: het artikel mag pas worden gebruikt als het beton volledig is uitgehard.**

7. Vul de gaten met aarde.

## Hoogte-instelling van het schommelzitzijde

### ⚠ Waarschuwing

**Zodra het bevestigingselement barsten of scheuren bij het oog vertoont, mag de schommel niet meer worden gebruikt (afb. J).**

De hoogte van het zitgedeelte kan worden ingesteld met de ring aan de bovenzijde van de schommel.

Nadat u de lengte van het touw hebt ingesteld (afb. K), wordt de ring bij belasting weer vast aangetrokken (afb. L).

Stel de lengte van de beide touwen zo in dat de schommel absoluut recht hangt (afb. M - N).



## Opslag, reiniging

Vergeet niet dat regelmatig onderhoud en regelmatige reiniging bijdragen aan de veiligheid en het behoud van het artikel.

Bewaar de schommelementen altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Behandel het artikel met houtbehandelingsolie uit de vakhandel. U dient het onderhoud meerdere keren per seizoen uit te voeren. Vóór de onderhoudsbeurt moet het hout volledig droog zijn! Volg de instructie van de fabrikant van de gekozen behandelingsolie.

**BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

## Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantietermijn op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantietermijn wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 398304\_2107

**BE** Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

**NL** Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.**


Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkownika należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.


## Zakres dostawy (rys. A)


1 x stelaż huśtawki, do montażu (1-8)  
1 x siedzisko huśtawki (9)  
4 x kotwa mocująca do podłoża (10)  
1 x elementy montażowe i mocujące (11-28)  
1 x instrukcja użytkownika

## Dane techniczne

Wymiary: ok. 148 x 190 x 152 cm  
(szer. x wys. x gł.)

 Maksymalne obciążenie siedziska huśtawki:  
50 kg

 Data produkcji (miesiąc/rok):  
12/2021

 Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze wymagania oraz jest zgodny z podanymi poniżej wytycznymi:  
2009/48/WE – dyrektywa w sprawie bezpieczeństwa zabawek

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt został opracowany jako zabawka do użytku prywatnego przez dzieci od 3. roku życia. Produkt nie może być używany w miejscach użyteczności publicznej, takich jak place zabaw, szkoły itp.

## Wskazówki bezpieczeństwa

### Zagrożenie życia!

- Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Niebezpieczeństwo uduszenia się sznurem!

### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Ostrzeżenie. Minimalny wiek użytkownika: 3 lata!
- Ostrzeżenie. Łączna maksymalna waga użytkownika w przypadku produktu: 50 kg!
- Ostrzeżenie. Wyłącznie do użytku domowego.
- Ostrzeżenie. Odległość pomiędzy siedziskiem huśtawki a podłożem musi wynosić co najmniej 35 cm.
- Ostrzeżenie. Produkt przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu.
- Dzieci mogą bawić się tym produktem tylko pod opieką dorosłych.

- Ostrzeżenie. Wszystkie materiały opakowaniowe lub służące do mocowania nie stanowią części tego produktu i przed przekazaniem go dzieciom do zabawy należy je usunąć ze względów bezpieczeństwa.
- Z siedziska huśtawki w tym samym czasie może korzystać tylko jedna osoba.
- Wymagany montaż przez osobę dorosłą. Upewnij się, że produkt i wszystkie części lub komponenty są przekazywane dziecku do zabawy dopiero po zmontowaniu.
- Siedzisko huśtawki należy montować tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Inne metody mocowania mogą uszkodzić linę lub element mocujący.
- Aby zapobiec ryzyku odniesienia obrażeń z powodu uszkodzonych elementów huśtawki, osoba dorosła powinna **przed każdym użyciem** sprawdzić siedzisko huśtawki, liny, materiał mocujący oraz cały stelaż huśtawki. Jeżeli produkt wykazuje wady, nie wolno już z niego korzystać. **Przed każdym użyciem** należy sprawdzić, czy wszystkie śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone, i w razie potrzeby je dokręcić. Systematycznie oliwić wszystkie ruchome, metalowe części.
- Gdy element mocujący huśtawki stanie się podatny na pęknięcia i widoczny będzie wewnętrzny materiał, nie wolno już z niego korzystać.
- Siedzisko huśtawki należy mocować z zachowaniem odpowiedniego odstępu od innych przedmiotów, aby nikt nie doznał obrażeń. Należy zwrócić przy tym uwagę na promień, jaki osiąga siedzisko huśtawki podczas huśtania.
- Wszystkie kotwienia należy umieścić na tym samym poziomie pod powierzchnią ziemi, co pozwoli zmniejszyć niebezpieczeństwo przewrócenia się stelażu.
- Upewnij się, że w obszarze huśtawki nie ma żadnych ostrych lub twardych przedmiotów.
- Nie należy montować produktu na betonie, asfalcie lub innych twardych powierzchniach.
- Produkt nie służy do wspinania! Użytkownicy, w szczególności dzieci, nie powinni wspinąć się na ten produkt.
- Należy upewnić się, że podczas używania produktu dziecko nie ma na sobie kasku ani ubrania ze sznurkami, ponieważ może to spowodować ich zaplątanie i obrażenia ciała.
- Nie wolno skakać z siedziska huśtawki podczas kołysania. Z huśtawki należy schodzić po jej całkowitym zatrzymaniu.
- Upewnij się, że zapewniono odpowiedni odstęp od innych przedmiotów i osób w taki sposób, by nikt nie doznał obrażeń.
- Należy zachować odpowiedni, wynoszący co najmniej 2 m, odstęp produktu od budynków, schodów, płotów, murów, zbiorników wodnych, gałęzi, sznurków do rozwieszania prania, przewodów elektrycznych i innych przeszkód.
- Należy pamiętać, że produkt może się nagrzewać podczas wysokich temperatur.
- Nie należy wprowadzać żadnych zmian technicznych w produkcie.

- Nigdy nie korzystać z huśtawki na stojąco ani na kolanach! Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.

## Montaż

**Ważne: produkt powinien być montowany przez co najmniej dwie osoby.**

Do montażu potrzebny jest klucz zwykły, klucz z grzechołką i gumowy młotek (brak w zakresie dostawy).

Do montażu produktu należy wybrać płaską i poziomą powierzchnię z wystarczającą ilością miejsca.

Podczas montażu produktu postępować zgodnie z poszczególnymi krokami przedstawionymi na rys. B-I.

**Wskazówka: śruby (23) i (25) należy dokręcić dopiero po prawidłowym ustawieniu i rozłożeniu produktu, jak pokazano na rysunku H!**

**Wskazówka: aby uniknąć ryzyka obrażeń, po montażu wszystkie śruby i nakrętki muszą być zakryte dostarczonymi zaślepkami (20). Zamknąć otwory gumowymi zatyczkami (22) (rys. I).**

## Kotwienie w podłożu (rys. I)

1. Ustawić zamontowany produkt w preferowanej pozycji i wytyczyć wokół stopek kwadrat o wymiarach 35 x 35 cm.
2. Następnie odłożyć produkt, a w oznaczonych miejscach wykonać otwór o głębokości 40 cm.
3. Wypełnić otwory betonem, aż górna powierzchnia betonu znajdzie się 5 cm poniżej otaczającej powierzchni.

### Ważne:

- **Beton nie może wystawać.**
- **Wszystkie kotwienia należy umieścić na tym samym poziomie pod powierzchnią ziemi, co pozwoli zmniejszyć niebezpieczeństwo przewrócenia się stelażu.**

4. Przymocować kotwy do stopek.
5. Ustawić produkt zgodnie z wcześniejszymi założeniami i umieścić kotwy w betonie.

**Wskazówka:** pod stopki należy podłożyć ewentualnie drewnianą deskę o grubości 1-2 cm, aby nie zagłębiły się w betonie.

6. Pozostawić beton do całkowitego utwardzenia.

7. Wypełnić otwory ziemią.

## Regulacja wysokości siedziska huśtawki

### Ostrzeżenie

**Gdy na uchwycie elementu mocującego uwidocznią się pęknięcia lub rysy, z huśtawki nie wolno korzystać (rys. J).**

Wysokość siedziska można regulować za pomocą pierścienia umieszczonego w górnej części huśtawki.

Po wyregulowaniu długości liny (rys. K) napina się ona ponownie pod obciążeniem (rys. L). Należy ustawić długość obu lin w taki sposób, aby huśtawka znajdowała się w pozycji idealnie poziomej (rys. M-N).

## Przechowywanie, czyszczenie

Należy pamiętać, że regularna konserwacja i czyszczenie przyczyniają się do bezpieczeństwa i utrzymania produktu w dobrym stanie. Elementy huśtawki zawsze przechowywać w suchym i czystym miejscu o kontrolowanej temperaturze. Pokryć produkt specjalistycznym olejem do pielęgnacji drewna. Pielęgnację należy wykonywać kilka razy w sezonie. Proces pielęgnacji przeprowadzać tylko wtedy, gdy drewno jest całkowicie suche! Postępować zgodnie z instrukcjami producenta wybranego oleju pielęgnacyjnego. **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

## Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zutylizować produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetworstwa wtórnego (recyklingu).

Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

## Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.


Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 398304\_2107

 Serwis Polska  
Tel.: 22 397 4996  
E-Mail: [deltasport@lidl.pl](mailto:deltasport@lidl.pl)

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.

### **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovávejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.


## Obsah balení (obr. A)


- 1 x konstrukce pro houpačku, rozložená (1–8)
- 1 x sedátko houpačky (9)
- 4 x zemní kotva (10)
- 1 x montážní a upevňovací materiál (11–28)
- 1 x návod k použití

## Technické údaje

Rozměry: cca 148 x 190 x 152 cm (š x v x h)

 Maximální zatížení sedátka houpačky: 50 kg

 Datum výroby (měsíc/rok): 12/2021

 Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními:

2009/48/ES – Směrnice o bezpečnosti hraček

## Použití dle určení

Tento výrobek je koncipován jako hra pro soukromé účely pro děti od 3 let. Výrobek nesmí být používán ve veřejných místech a na prostranstvích jako dětská hřiště, školy atd.

## Bezpečnostní pokyny

### **Nebezpečí ohrožení života!**

- Upozornění. Nevhodné pro děti do 3 let. Nebezpečí uškrcení lanem!

### **Nebezpečí poranění!**

- Upozornění. Minimální věk uživatele: 3 roky!
- Upozornění. Maximální hmotnost uživatele pro celý výrobek: 50 kg!
- Upozornění. Jen pro domácí použití.
- Upozornění. Vzdálenost mezi sedátkem houpačky a zemí musí být alespoň 35 cm.
- Upozornění. Určeno pro venkovní použití.
- Děti si mohou hrát s výrobkem pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Upozornění. Veškeré balící a upevňovací materiály nejsou součástí výrobku a musí být z bezpečnostních důvodů odstraněny předtím, než si dítě s výrobkem začne hrát.
- Sedátko houpačky smí používat v jednu dobu vždy jen jedna osoba.
- Sestavení musí provést dospělá osoba. Dbejte na to, aby výrobek a veškeré součásti resp. komponenty byly dítěti předány pouze ve smontovaném stavu.

- Sedátko houpačky instalujte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, jiné způsoby upevnění mohou mít za následek poškození lana nebo držáku.
- Sedátko houpačky, lana, upevňovací prostředky a rovněž celou konstrukci houpačky a zemní ukotvení musí **před každým použitím** zkontrolovat dospělá osoba, aby se předešlo poranění vlivem vadných dílů. Pokud výrobek vykazuje závadu, nesmí se již používat. Rovněž **před každým použitím** zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a šroubové matice pevně utažené a v případě potřeby je utáhněte. Pravidelně promazávejte pohyblivé kovové díly olejem.
- Pokud začne být upevňovací prvek houpačky zpuchřelý a je vidět vnitřní kov, nesmí se již dále používat.
- Sedátko houpačky upevněte s dostatečným odstupem od ostatních předmětů, aby nikdo nemohl být zraněn. Vezměte přitom v úvahu rozsah pohybu sedátka houpačky při houpání.
- Veškerá ukotvení zapusťte do země ve stejné úrovni, aby se minimalizovalo riziko převrácení.
- Ujistěte se, že se v prostoru pro houpání nenachází žádné hranaté nebo tvrdé předměty.
- Neupevňujte výrobek nad betonem, asfaltem nebo jinými tvrdými povrchy.
- Tento výrobek není prolézačka! Ujistěte se, že osoby, zejména děti, na výrobek nelezou.
- Dbejte na to, aby vaše dítě při použití výrobku nenosilo žádnou helmu nebo oblečení se šňůrami, protože se mohou zaplést a dítě se může zranit.
- Neseskakujte ze sedátka houpačky dokud je v pohybu. Sestupte až když se houpačka úplně zastaví.
- Dbejte na dostatek místa vůči předmětům a jiným osobám, aby nebyl nikdo zraněn.
- Tento výrobek by měl být umístěn v přiměřené bezpečné vzdálenosti alespoň 2 m od budov, schodišť, plotů, zdí, vod, převyšlých větví, šňůr na prádlo, elektrický kabelů a jiných překážek.
- Upozorňujeme, že se tento výrobek může při silném slunečním záření zahřívát.
- Na výrobku nesmí být prováděny žádné technické změny.
- Nikdy nepoužívejte houpačku ve stoje nebo v kleče! Hrozí nebezpečí poranění.

## Montáž

### **Důležité: Montáž výrobku by měly provést minimálně dvě osoby.**

Pro montáž výrobku potřebujete klíč na šrouby, řehtačku a gumové kladívko (nejsou součástí obsahu balení).

Pro sestavení výrobku vyberte vodorovnou plochu s dostatkem prostoru.

Při sestavování výrobku postupujte podle jednotlivých kroků, jak je znázorněno na obr. B–I.

**Upozornění: Šrouby (23) a (25) zcela utáhněte teprve poté, co jste výrobek správně postavili podle obrázku H a roztáhli!**

**Upozornění: Aby se předešlo poranění, musí se po montáži všechny šrouby a matky zakrýt dodanými krytkami (20). Otvory se uzavírají gumovými zátkami (22) (obr. I).**

## Ukotvení do země (obr. I)

1. Sestavený výrobek umístěte na požadovanou polohu a kolem nohou si vytyčte čtverec 35 x 35 cm.
2. Prozatím výrobek přesuňte a označená místa vyhrabejte do hloubky 40 cm.
3. Díry vyplňte betonem tak, aby horní okraj betonu uzavíral díry 5 cm pod úroveň okolní plochy.

### **Důležité:**

- **Beton nesmí vyčínat.**
- **Veškerá ukotvení zapusťte do země ve stejné úrovni, aby se minimalizovalo riziko převrácení.**

4. Upevněte zemní kotvy na nohy.
5. Umístěte výrobek na místo, které jste předtím určili a zasuněte zemní kotvy do betonu.

**Upozornění:** Případně podložte nohy dřevěnou latí o tloušťce 1–2 cm, aby se nohy nezapustily do betonu.

6. Nechte beton úplně ztuhnout.

**Důležité: Výrobek se smí používat až po úplném ztuhnutí betonu.**

7. Díry naplňte zeminou.

## Nastavení výšky sedátka houpačky

### **Upozornění**

**Jakmile se na upevňovacím prvku ukážou praskliny nebo trhliny na oku, houpačka se už nesmí dále používat (obr. J).**

Prostřednictvím kroužku na horním konci houpačky lze nastavit výšku sedátka.

Poté, co jste nastavili délku lana (obr. K), lano se při zatížení zase utáhne (obr. L).

Nastavte délku obou lan tak, aby se houpačka nacházela v absolutní rovnováze (obr. M–N).

## Uskladnění, čištění

Prosím nezapomínejte, že pravidelná údržba a čištění přispívají k bezpečnosti a prodloužení životnosti výrobku.


Prvky houpačky vždy uchovávejte na suchém a čistém místě s konstantní teplotou. Ošetřete výrobek olejem na ošetření dřeva od specializovaných prodejců. Péče by měla být prováděna několikrát za sezónu. Před naolejováním musí být dřevo zcela suché! Dodržujte pokyny výrobce vybraného oleje.

**DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

## Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů.

Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.

 Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci. Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

## **Pokyny k záruce a průběhu služby**

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám - dle naší volby - bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 398304\_2107

 Servis Česko  
Tel.: 800143873  
E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)



Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

### **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x stojan na hojdačku, rozložený (1 - 8)
- 1 x sedadlo hojdačky (9)
- 4 x ukotvenie (10)
- 1 x montážny a upevňovací materiál (11 - 28)
- 1 x návod na používanie

## Technické údaje

Rozmery: cca 148 x 190 x 152 cm (š x v x h)



Maximálne zaťaženie sedadla hojdačky: 50 kg



Dátum výroby (mesiac/rok): 12/2021



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2009/48/ES - Smernica o bezpečnosti hračiek

## Určené použitie

Výrobok slúži ako hračka na osobné použitie pre deti vo veku od 3 rokov. Výrobok sa nesmie používať na verejných priestranstvách, ako sú detské ihriská, školy a pod.

## Bezpečnostné pokyny



### **Nebezpečenstvo ohrozenia života!**

- Upozornenie. Nevhodné pre deti do 3 rokov. Nebezpečenstvo usmrtenia lanom!



### **Nebezpečenstvo poranenia!**

- Upozornenie. Minimálny vek používateľa: 3 roky!
- Upozornenie. Celková maximálna hmotnosť používateľa výrobku: 50 kg!
- Upozornenie. Iba na domáce použitie.
- Upozornenie. Vzdialenosť medzi sedadlom hojdačky a zemou musí byť minimálne 35 cm.
- Upozornenie. Je určená na použitie v exteriéri.
- Deti sa s výrobkom môžu hrať len pod dohľadom dospelých osôb.
- Upozornenie. Všetky obalové a upevňovacie materiály nie sú súčasťou hračky a je potrebné ich z bezpečnostných dôvodov odstrániť vždy predtým, než sa výrobok odovzdá deťom na hranie.
- Sedadlo hojdačky smie používať v rovnakom čase vždy len jedna osoba.

- Montáž musí vykonať dospelá osoba. Dbajte na to, aby sa výrobok a všetky súčasti, resp. komponenty odovzdali dieťaťu len v poskladanom stave.
- Sedadlo hojdačky namontujte len tak, ako je to popísané v tomto návode, iné metódy upevnenia by mohli poškodiť lano alebo držiak.
- Pred každým použitím** musí dospelá osoba skontrolovať sedadlo hojdačky, laná, upevňovacie prostriedky, ako aj celkový stojan hojdačky a ukotvenie, aby sa zabránilo zraneniam v dôsledku poškodených dielov. Keď výrobok vykazuje nedostatky, nesmie sa viac používať. **Pred každým použitím** skontrolujte, či sú všetky skrutky a skrutkové matice pevne dotiahnuté a v prípade potreby ich dotiahnite. Pravidelne mažte olejom všetky pohyblivé kovové diely.
- Ak sa dá upevňovací prvok hojdačky ľahko zlomiť a je vidno vložený kov, nesmie sa hojdačka viac používať.
- Sedadlo hojdačky upevnite tak, aby medzi ním a inými predmetmi bolo toľko miesta, aby sa nikto nemohol zraniť. Dbajte pritom na rádius, ktorý sedadlo hojdačky dosahuje pri hojdaní.
- Všetky ukotvenia treba zapustiť na rovnakej úrovni pod povrchom zeme, aby sa znížilo riziko prevrátenia.
- Dbajte na to, aby sa v blízkosti hojdačky nenachádzali žiadne hranaté alebo tvrdé predmety.
- Neinštalujte výrobok na betón, asfalt alebo iné tvrdé povrchy.
- Výrobok nie je zariadenie na šplhanie! Zabezpečte, aby sa na výrobok nešplhali žiadne osoby, predovšetkým deti.
- Dbajte na to, aby dieťa pri používaní výrobku nemalo prilbu alebo oblečenie so šnúrami, pretože tieto sa môžu zachytiť a dieťa sa môže zraniť.
- Zo sedadla hojdačky nezoskakujte, pokiaľ je ešte v pohybe. Zostupujte na zem až po úplnom zastavení hojdačky.
- Dbajte na dostatočnú vzdialenosť od predmetov a iných osôb, aby sa nikto nemohol zraniť.
- Výrobok by mal mať primeranú bezpečnostnú vzdialenosť minimálne 2 m od budov, schodov, plotov, múrov, vodných plôch, previsnutých konárov, šnúr na bielizeň, elektrických vedení a iných prekážok.
- Majte na pamäti, že výrobok sa pri silnom slnečnom žiarení môže rozpáliť.
- Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne technické zmeny.
- Nikdy nepoužívajte hojdačku v stojí alebo v polohe na kolenách! Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

## Montáž

### **Dôležité: Montáž výrobku by mali vykonávať najmenej dve osoby.**

Na montáž výrobku potrebujete skrutkový kľúč, rapkáčový kľúč a gumené kladivo (nie je v rozsahu dodávky).

Zvoľte vodorovnú a rovnú plochu s dostatkom priestoru na montáž výrobku.

Pri montáži výrobku dodržiavajte postupnosť jednotlivých krokov tak, ako je znázornené na obr. B - I.

**Upozornenie: Skrutky (23) a (25) správne utiahnite až vtedy, keď ste výrobok správne zmontovali a rozložili, ako je znázornené na obrázku H!**

**Upozornenie: Na zabránení poraniam sa musia všetky matice a skrutky zakryť po montáži dodanými krytkami (20). Otvory sa zakryjú pomocou gumových zátok (22) (obr. I).**

## Ukotvenie v zemi (obr. I)

- Montovaný výrobok umiestnite do požadovanej polohy a okolo nôh podstavca vytvorte štvorec 35 x 35 cm.
- Výrobok priebežne osadte a vyhlbte označené miesta do hĺbky 40 cm.
- Jamy naplňte betónom tak, aby horný okraj betónu končil 5 cm pod okolitou plochou.

### **Dôležité:**

- Betón nesmie pretekať.**
- Všetky ukotvenia treba zapustiť na rovnakej úrovni pod povrchom zeme, aby sa znížilo riziko prevrátenia.**

4. Pripevnite ukotvenia k nohám podstavca.

5. Umiestnite výrobok na vopred stanovené miesto a osadte ukotvenia do zeme.

**Upozornenie:** Pod nohy stojana umiestnite 1 až 2 cm hrubú drevenú lištu, aby nezapadli do betónu.

6. Betón nechajte úplne vytvrdnúť.

**Dôležité: Výrobok používajte až vtedy, keď je betón úplne vytvrdnutý.**

7. Jamy vyplňte zemou.

## Nastavenie výšky sedadla hojdačky

### **Upozornenie**

**Ak upevňovací prvok vykazuje zlomy alebo trhliny, hojdačka sa nesmie používať (obr. J).**

Pomocou nastavenia výšky sedadla je možné nastaviť výšku sedadla.

Po nastavení dĺžky lana (obr. K) lano opäť pevne utiahne pri zaťažení (obr. L).

Dĺžku oboch lán nastavte tak, aby sa hojdačka nachádzala vo vodorovnej polohe (obr. M - N).

## Skladovanie, čistenie

Nezabúdajte, že pravidelná údržba a čistenie prispieva k bezpečnosti a udržiavaniu výrobku.

Diely hojdačky skladujte vždy na suchom a čistom mieste v temperovanej miestnosti. Výrobok ošetríte olejom na ošetrovanie dreva zo špecializovanej predajne. Ošetrovanie by ste mali vykonávať niekoľkokrát za sezónu. Ak chcete vykonávať starostlivosť, musí byť drevo úplne suché! Dodržiavajte pokyny výrobcu zvoleného oleja na ošetrovanie dreva.

**DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

## Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi.

Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia.

Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu


Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 398304\_2107

 Servis Slovensko  
Tel.: 0850 232001  
E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**


Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

## Alcance de suministro (Fig. A)


- 1 bastidor para columpio, desmontado (1-8)
- 1 asiento de columpio (9)
- 4 anclajes de suelo (10)
- 1 set de material de montaje y fijación (11-28)
- 1 instrucciones de uso

## Datos técnicos

Dimensiones: aprox. 148 x 190 x 152 cm  
(An x Al x Pr)

 Carga máxima del asiento del columpio:  
50 kg

 Fecha de fabricación (mes/año):  
12/2021

 Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los siguientes requisitos básicos y las disposiciones pertinentes:

2009/48/CE - Directiva sobre la seguridad de los juguetes

## Uso previsto

El artículo se ha diseñado como juego para uso privado de niños a partir de 3 años de edad. El artículo no se debe usar en lugares públicos como parques infantiles, escuelas, etc.

## Indicaciones de seguridad

### ¡Peligro de muerte!

- Advertencia. No apto para menores de 3 años. ¡Peligro de estrangulación por la cuerda!

### ¡Peligro de lesiones!

- Advertencia. Edad mínima del usuario: 3 años.
- Advertencia. Peso máximo del usuario para el artículo completo: 50 kg!
- Advertencia. Solo para uso doméstico.
- Advertencia. La distancia entre el asiento del columpio y el suelo debe ser de 35 cm como mínimo.
- Advertencia. Previsto para su uso en exteriores.
- Los niños solamente deben jugar con el artículo bajo la supervisión de un adulto.
- Advertencia. Los materiales de embalaje y fijación no forman parte del juguete y, por motivos de seguridad, se deben retirar antes de dar el artículo a los niños para que jueguen.
- El asiento del columpio solo debe ser usado por una persona a la vez.

- El artículo debe ser montado por adultos. Tenga cuidado de entregar el artículo y todas sus partes o componentes al niño únicamente una vez ensamblados.
- Monte el asiento del columpio únicamente como se describe en estas instrucciones; otros métodos de fijación pueden dañar la cuerda o el elemento de soporte.
- El asiento del columpio, las cuerdas, los medios de fijación, así como todo el bastidor para columpio y los anclajes de suelo deben ser comprobados por un adulto **antes de cada uso** para evitar lesiones debidas a piezas defectuosas. En cuanto el artículo presente un defecto, ya no se deberá utilizar. También compruebe **antes de cada uso** si todos los tornillos y tuercas están bien apretados y reapriételos en caso necesario. Lubrique todos los elementos metálicos móviles regularmente con aceite.
- En cuanto el elemento de fijación del columpio se vuelva quebradizo y se pueda ver el metal en su interior, ya no se deberá utilizar.
- Fije el asiento del columpio con suficiente espacio respecto a otros objetos para que nadie pueda resultar lesionado. Tenga en cuenta el radio que alcanza el asiento del columpio al balancearse.
- Todos los anclajes se deben empotrar al mismo nivel bajo la superficie del suelo para reducir el riesgo de vuelco.
- Asegúrese de que no haya objetos duros o angulares en la zona del columpio.
- No fije el artículo sobre hormigón, asfalto u otras superficies duras.
- El artículo no es una estructura para trepar. Asegúrese de que las personas, en especial niños, no trepen por el artículo.
- Asegúrese de que su hijo no lleve ningún casco ni ropa con cordones cuando use el artículo, ya que estos podrían enredarse y su hijo podría resultar herido.
- No se debe saltar del asiento de columpio mientras se está balanceando. Solo se debe bajar una vez que el columpio se haya parado.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio frente a objetos y otras personas para que nadie resulte herido.
- El artículo debe tener una distancia de seguridad adecuada de al menos 2 m respecto a edificios, escaleras, vallas, muros, agua, ramas colgando, cuerdas de tender la ropa, cables eléctricos y otros obstáculos.
- Tenga en cuenta que el artículo se puede calentar en caso de radiación solar intensa.
- No se deben realizar modificaciones técnicas en el artículo.
- ¡No utilice jamás el columpio de pie o de rodillas! Existe peligro de lesiones.

## Montaje

**Importante: El montaje del artículo deben realizarlo por lo menos dos personas.**

Para el montaje del artículo se necesitan una llave inglesa, una carraca y un martillo de goma (no incluidos en el alcance de suministro). Elija una superficie horizontal y plana con suficiente espacio para montar el artículo.

Para montar el artículo, siga los pasos de montaje que se indican en las figuras B-I.

**Nota: Apriete bien los tornillos (23) y (25) solo una vez que tenga el artículo correctamente colocado y separado como se muestra en la figura H.**

**Nota: A fin de evitar lesiones, tras el montaje todos los tornillos y tuercas deben cubrirse con las tapas (20) suministradas. Los orificios se cierran con los tapones de goma (22) (Fig. I).**

## Anclaje en el suelo (Fig. I)

1. Coloque el artículo montado en la posición deseada y marque un cuadrado de 35 x 35 cm alrededor de las patas.
2. Desplace provisionalmente el artículo y cave hasta una profundidad de 40 cm en las zonas marcadas.
3. Llene los agujeros de hormigón hasta que el borde superior del hormigón quede a una distancia de 5 cm debajo de la superficie circundante.

### Importante:

- **El hormigón no debe sobresalir.**
  - **Todos los anclajes se deben empotrar al mismo nivel bajo la superficie del suelo para reducir el riesgo de vuelco.**
4. Fije los anclajes de suelo en las patas.
  5. Posicione el artículo de la manera establecida previamente e introduzca los anclajes de suelo en el hormigón.

**Nota:** En su caso, coloque una tabla de madera con un grosor de 1-2 cm debajo de las patas para evitar que se hundan en el hormigón.

6. Deje que el hormigón se endurezca por completo.

**Importante: Solo se debe utilizar el artículo una vez que el hormigón se haya endurecido por completo.**

7. Rellene los agujeros con tierra.

## Ajuste de la altura del asiento del columpio

### Advertencia

**En cuanto la argolla del elemento de fijación presente roturas o grietas, ya no se deberá utilizar el columpio (Fig. J).**

La altura del asiento se puede ajustar mediante la anilla del extremo superior del columpio. Después de ajustar la longitud de la cuerda (Fig. K), esta se vuelve a apretar con la carga (Fig. L).

Ajuste la longitud de ambas cuerdas de manera que el columpio esté totalmente horizontal (Fig. M-N).

## Almacenamiento, limpieza

Recuerde siempre que el mantenimiento y la limpieza regulares contribuyen a la seguridad y conservación de su artículo.

Los elementos del columpio siempre se deben almacenar en un lugar seco y limpio a temperatura ambiente. Trate el artículo con un aceite de mantenimiento para madera, disponible en comercios especializados. El mantenimiento se debe llevar a cabo varias veces a lo largo de la temporada. Para ello, la madera debe estar totalmente seca. Siga las instrucciones del fabricante del aceite de mantenimiento elegido.



¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

## Indicaciones para la eliminación

Elimine el artículo y el material de embalaje conforme a la normativa legal local en la actualidad. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Deseche los productos y embalajes de manera respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje sirve para identificar diversos materiales para reincorporarlos en el ciclo de reciclaje. El código consta del símbolo de reciclaje, el cual debe reflejar el ciclo de recuperación, y de un número que identifica el material.

## Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 398304\_2107

Servicio España  
Tel.: 900 984 989  
E-Mail: [deltasport@lidl.es](mailto:deltasport@lidl.es)

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

 **Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.


## Leveringsomfang (fig. A)


1 x gyngestativ, adskilt (1-8)  
1 x gyngesæde (9)  
4 x jordankre (10)  
1 x montage- og fastgøringsmaterialer (11-28)  
1 x brugervejledning

## Tekniske data

Mål: ca. 148 x 190 x 152 cm (b x h x d)

 **max. 50 KG** Maksimal belastning for gyngesædet: 50 kg

 Fremstillingsdato (måned/år): 12/2021

 Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

2009/48/EF - legetøjsdirektiv

## Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er udviklet som legetøj til privat brug for børn fra 3 år. Artiklen må ikke anvendes på offentlige steder som legepladser, skoler osv.

## Sikkerhedsanvisninger

### Livsfare!

- Advarsel. Ikke egnet til børn under 3 år. Stranguleringsfare på grund af tov!

### Fare for kvæstelser!

- Advarsel. Minimumsalder for brugeren: 3 år!
- Advarsel. Maksimal brugervægt i alt for artiklen: 50 kg!
- Advarsel. Kun til privat brug.
- Advarsel. Afstanden mellem gyngens siddeflade og underlaget skal være mindst 35 cm.
- Advarsel. Beregnet til udendørs brug.
- Børn må kun lege med artiklen under opsyn af voksne.
- Advarsel. Alt emballage- og fastgøringsmateriale betragtes ikke som en del af legetøjet og skal af sikkerhedsmæssige årsager altid fjernes, før artiklen gives til børn til at lege med.
- Gyngesædet må kun anvendes af én person på samme tid.
- Samling skal foretages af voksne. Sørg for, at artiklen og samtlige dele eller komponenter kun gives til barnet i samlet tilstand.
- Gyngesædet må kun monteres som beskrevet i denne vejledning. Andre fastgøringsmetoder kan beskadige tovet eller beslaget.

- Gyngesædet, tovene, fastgøringsmidlerne og hele gyngestativet samt jordankrene skal kontrolleres af en voksen **inden hver brug** for at undgå skader på grund af defekte dele. Så snart artiklen udviser tegn på beskadigelse, må den ikke længere anvendes. Kontroller også **inden hver brug**, om alle skruer og møtrikker er spændt fast, og efterspænd dem om nødvendigt. Smør alle de bevægelige metaldele regelmæssigt med smørelolie.
- Så snart et af gyngens fastgøringslementer revner, og metallet nedenunder kan ses, må gyngen ikke længere anvendes.
- Sæt gyngesædet op med så god afstand til andre genstande, at ingen kan komme til skade. Vær opmærksom på den svingradius, som gyngesædet kan opnå.
- Alle jordankrene skal slås ned i samme niveau under jorden for at reducere faren for, at gyngestativet vælter.
- Sørg for, at der ikke befinder sig genstande med skarpe kanter eller hårde genstande i nærheden af gyngen.
- Opstil ikke artiklen på beton, asfalt eller andre hårde overflader.
- Artiklen er ikke et klatrestativ! Sørg for, at personer, især børn, ikke klatrer op på artiklen.
- Sørg for, at dit barn ikke bærer hjelm eller tøj med snore under brugen af artiklen, da disse kan sidde fast, og være til fare for barnet.
- Spring ikke af gyngesædet, mens det er i bevægelse. Stig først af, når gyngen hænger stille.
- Sørg for tilstrækkelig afstand til genstande og andre personer, så ingen kan komme til skade.
- Artiklen skal have en passende sikkerhedsafstand på mindst 2 m til bygninger, trapper, hegn, mure, vand, overhængende grene, tørresnore, elektriske ledninger og andre forhindringer.
- Bemærk, at artiklen kan blive varm i kraftigt sollys.
- Der må ikke foretages tekniske ændringer på artiklen.
- Brug aldrig gyngen stående på fødder eller knæ! Der er fare for kvæstelser.

## Montering

**Vigtigt: Montering af artiklen skal foretages af mindst to personer.**

For at montere artiklen skal du bruge en skrueøgle, en skralde og en gummihammer (medfølger ikke ved levering). Vælg et vandret og jævnt underlag med tilstrækkelig plads til at stille artiklen op. Ved opstilling af artiklen skal du følge de enkelte trin som vist i fig. B-I.

**Bemærk: Spænd først skrue (23) og (25) rigtigt fast, når artiklen er blevet korrekt opstillet og trukket fra hinanden, som vist i figur H!**

**Bemærk: For at forebygge skader skal alle skruer og møtrikker dækkes til med de medfølgende dækhætter (20), efter artiklen er monteret. Hullerne lukkes med gummipropperne (22) (fig. I).**

## Forankring i jorden (fig. I)

1. Placer den monterede artikel i den ønskede position, og udstik en firkant rundt om stativets fødder på 35 x 35 cm.
2. Flyt artiklen foreløbigt, og grav 40 cm ned på de markerede steder.
3. Fyld hullerne op med beton, så betonen når 5 cm op under den omkringliggende overflade.

### Vigtigt:

- **Betonen må ikke være højere.**
- **Alle jordankrene skal slås ned i samme niveau under jorden for at reducere faren for, at gyngestativet vælter.**

4. Fastgør jordankrene på stativets fødder.
5. Placer artiklen som tidligere fastlagt, og stik jordankrene ned i betonen.

**Bemærk:** Læg om nødvendigt en 1-2 cm tyk træplanke under stativets fødder, så de ikke synker ned i den våde beton.

6. Lad betonen hærdne.

**Vigtigt: Artiklen må først anvendes, når betonen er hærdet.**

7. Fyld hullerne op med jord.

## Højdeindstilling af gyngesædet

### Advarsel

**Så snart fastgøringslementet udviser tegn på brud eller revner i ringen, må gyngen ikke længere anvendes (fig. J).**

Sædets højde kan indstilles med ringen i den øverste ende af gyngen.

Efter du har indstillet tovet længde (fig. K), trækkes det fast igen ved belastning (fig. L).

Indstil længden af de to tove, så gyngen er helt vandret (fig. M-N).


## Opbevaring, rengøring


Glem ikke, at regelmæssig vedligeholdelse og rengøring bidrager til artiklens sikkerhed og holdbarhed.

Opbevar altid gyngens dele tørt og rent i et tempereret lokale. Behandl artiklen med træplejeolie fra byggemarkedet. Plejen skal udføres flere gange pr. sæson. Træet skal være helt tørt inden plejeproceduren! Følg anvisningerne fra producenten af den valgte plejeolie. **VIGTIGT!** Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artikel og emballage i overensstemmelse med lokalt gældende forskrifter. Emballagematerialer som f.eks. plastposer hører ikke hjemme i børnehænder. Opbevar emballagen utilgængeligt for børn.

 Bortskaf produkter og emballage miljørigtigt.

 Genbrugskoden anvendes til mærkning af forskellige materialer med henblik på genvinding. Koden består af genbrugs-symbolet - som afspejler genvindingskredsløbet - og et nummer, der kendetegner materialet.

## Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.


Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 398304\_2107

 Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)

**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



12/2021

Delta-Sport-Nr.: SH-10529

---

01.07.2022 / PM 3:42

IAN 398304\_2107

